

Creative Team

Simon de Deney

Associate Director on Yukio Ninagawa's *Hamlet*, 2004. Directed *Scotch and Water*, Brett C Leonard and *Ponies*, Mike Batistick (Hen and Chickens); *Music Lessons*, Ludmilla Petrusheveskaya (Troubadour); Public Rehearsed Readings: *Ponies*, Mike Batistick; *The Taste of Rain*, P Seth Bauer; *Sweetness*, Gary Sunshine and *Late Fragment*, Francine Volpe (all at Arts Theatre, London). *Sunspots*, Judy Upton (Playwright's Co-Op); *Benchmarks*, Roger Stephens (BAC); *Happy Christmas*, Paul Birthill (Southwark Playhouse).

Anouke Brook read English at Cambridge and studied for her M.A. in Contemporary Theatre Practice at Lancaster University, where she wrote and directed her first play. She then trained as an actor at Webber Douglas. Acting credits include Tiggy in eleven episodes of *London's Burning*, Heather in six episodes of *The Hidden City* and Petra in *Eastenders*. Theatre credits include Caroline in Jack Shepherd's *Half Moon*, (BAC, followed by British Council Tour of Israel). Her roles for the Norwegian Dale Teater Kompani include Bertha in *Axel & Bertha* and Lona in *Pillars of Society*, selected as one of The Independent's Top 5 Plays. In August, Anouka was assistant director on the double-bill of *Ponies* and *Scotch and Water* at the Hen & Chickens, which was also selected as one of The Independent's Top 5 Plays and Time Out's Critics' Choice. As well as directing regularly for Identity Drama School at the Arcola, Anouka has devised and directed drama projects with young people at the Queen's Theatre, Hornchurch, WAC Performing Arts College & for Hardknock Productions at The Academy, Islington. She has taught A-level Theatre Studies for several years and currently teaches A-level English.

Andy Edwards (Set & Costume Design)

Theatre Credits: *The Smallest Thing* – The Place, *This Story of Yours* – New End, *The Increased Difficulty of Concentration* – The Gate, *Romeo & Juliet* – Northampton Theatres, *No, it was you* – The Arcola Theatre, *The Child Safety and Self-Protection Exhibition* – Children's Palace, Beijing, China.

Awards: Young Designer in Association with The Jerwood Foundation, Finalist for The Linbury Biennial Prize for Stage Design. The Prague Quadrennial Exhibition '03, Prague
UK Associate Designer: *Death of a Salesman* – West End (Designer Mark Wendland), *Spamalot* – Broadway (Designer Tim Hatley). Assisting- Tim Hatley, David Fielding, Es Devlin and Michael Pavelka. Film Credits: *Valerian* (Production Designer), *Closer* – (Assistant Designer to Tim Hatley)
Graduated from Wimbledon School of Art, London

Alex Wardle (Lighting Consultant)

Jack Arnold (Sound design)

Jack is a film, theatre and TV music composer, sound designer and orchestrator. Among his film scores are *The Open Doors* for Working Title, *Oh Marbella!* with Rik Mayall and Mike Reid, and *The Collector* with Beth Winslet. In the theatre he has designed sound for Justin Butcher's plays *Breaking Strain* and *The Dubya Trilogy*; and has collaborated on theatre pieces with directors such as Ché Walker, Lauren Fedyna, and Rebecca Manson-Jones, as well as *Broken Voices* producer Tim Hughes. He has also composed music for various BBC dramas and documentaries and has just produced the score for the UK/Thai feature film "*P*" which has won the audience award at the Brussels Film Festival.

Julia McShane (Assistant Director)

Julia has recently graduated from Middlesex University London gaining a BA (Hons) in Drama and Theatre Arts. During her time at Middlesex she specialised in directing, acting and stand-up comedy. Some of her directing credits at university include *Early Morning* by Edward Bond, *The Resistible Rise of Arturo Ui* by Bertolt Brecht and *Waiting for Godot* by Samuel Beckett. She also now runs and performs her own stand-up Comedy Company who perform at venues in and around North London. She is currently working with South London youth theatre and has a long history of working with youth theatre around Cheshire. Assistant directing includes *More Light* by Bryony Lavery, *Hamlet* and workshop leading with groups aged from 6 to 21 years old.

Vanessa Mobiglia (Assistant Director)

Vanessa graduated from the University of Natal, South Africa, with a BA (Hons) Theatre Arts, during which she directed The Open Couple and Under Construction (Hexagon Theatre). Since moving to London, she has worked as Assistant Director on *Etta Jenks* and *Seed* (Finborough Theatre), Stage Manager on *Judith Bloom* (Southwark Playhouse), *Achidi J's Final Hours* (Finborough Theatre), *The Flats* (Chelsea Theatre) and was Assistant Producer/Press and Marketing for *Scotch and Water/Ponies* (Hen and Chickens). Most recently, Vanessa worked as (Finborough Theatre).

Timothy Hughes (Producer)

Timothy trained as an actor at Manchester Polytechnic School of Theatre and then completed his Master of Arts in Theatre Directions at Goldsmiths College and he is a freelance director, producer and press and marketing person. Recent producing credits include Frontline debut season (co-produced with Rebecca Manson Jones) of *The Flats* by Darren Murphy at Chelsea Theatre, *Achidi J's Final Hours* by Amy Evans at Finborough Theatre and *Judith Bloom* at Southwark Playhouse, the American double-bill of *Scotch & Water / Ponies* at the Hen & Chickens (co-produced with New Company) *Etta Jenks* by Marlene Gomar Meyer, directed by Che Walker and with Daniela Nardini and Clarke Peters at the Finborough Theatre and *Wilde Tales* (co-produced with Key Productions) at the Southwark Playhouse.

NEW COMPANY IN ASSOCIATION WITH THE TRISTAN BATES THEATRE
AT THE ACTORS CENTRE PRESENTS



eight newly commissioned short plays inspired by the passions, absurdities, exhilaration and despair of elections around the world



programme

29.03.05 - 23.04.05

tristan bates theatre

NEW COMPANY

tristan
bates
theatre



BROKEN VOICES

directed by **Simon de Deney** and **Anouke Brook**
 designed by **Andy Edwards**
 lighting by **Alex Wardle**
 sound by **Jack C Arnold**

the plays

IMPLOSION	Ignacio Apolo (Argentina)
WHEN THE WAR CAME	Ursula Rani Sarma (Ireland)
THE ERROR	Adania Shibli (Palestine)
NINE TENTHS	Tena Stivicic (Croatia)
interval	
SWEETHEARTS	Francine Volpe (USA)
CORPSE OF THE PRESIDENT	Jawad Al Assadi (Iraq)
ALL THESE GUYS	Gianina Carbuariu (Romania)
I JOIN THEM	Natasha Vorozhbit (Ukraine)

BIOGRAPHIES

Playwrights

Adania Shibli

Adania Shibli, born in Palestine in 1974, made her main studies in the field of journalism and communication. She has been publishing regularly in literary magazines in the Arab world and in Europe. Her first novel, *Masas*, was published in Arabic in 2002 by Al Adab Publishing House (Beirut), and recently in French by Actes-Sud Publishing House. Her second novel, *We Are All Equally Far From Love*, also published by Al Adab, was released last year. Shibli has been given twice the Young Writer's Award-Palestine by the A.M. Qattan Foundation. Currently, she lives and studies in London.



Natalya Vorozhbit

Productions include: *Galka Motalko* and *Demons*, to be staged at the Dramaturgy and Stage Direction Center in Moscow, Russia in May and June 2005 respectively and *Galka Motalko* to be performed at the National Latvian Theatre in Riga, Latvia in 2005. Past Productions include: *What Do You Want, Ukrainian God?* at the Royal Court Theatre (2004), *The Screen* at Cuckoo's Nest Theatre, Novorossiysk, Russia (2004), *Galka Motalko* at the 20 Golosov Street Theatre, Togliatti, Russia (2003), *The Little Match Girl* at the Comedian's Haven Theatre, St. Petersburg, Russia (2003) and *The Lives of Simple People*, Youth Theatre, Kiev, Ukraine (1995).

Jawad Al Asadi

Francine Volpe was born and lives in New York City. She graduated from New York University's Dramatic Writing Program. She has been a Lila Acheson Playwright-In-Residence at The Juilliard School where she studied with Marsha Norman and Christopher Durang. She received grants from the Lecomte du Nuoy Foundation for excellence in playwriting in 2001 and 2002.



Gianina Carbuariu

Ignacio Apolo has recently been one of the NT Studio's international writers and has also completed the International Residency at the Royal Court Theatre. In 2004, his play *Fishbowl*, the English language premiere of his work, was presented at Theatre 503, directed by Paul Higgins, with excellent reviews. He has also translated *Gagarin Way*, by Gregory Burke, and is one of the most exciting contemporary playwrights from Buenos Aires.

Ignacio is a Literature graduate and has written several plays as well as adaptations and versions of foreign texts. He also teaches at various Argentine universities. His written work has been published and, since 1996, his plays have been staged in different cities of his country and also in Mexico, Spain and the UK. Some of his plays have won awards in Argentina (National Culture Department and Buenos Aires Cultural Department) and also abroad (Casa de América de Madrid, Spain; Casa de las Américas, Cuba). *Fishbowl* obtained the First International Award "New York University- Argentores", and was translated to English by the NYU.

His last play, *Trio for a Mother, a Daughter and a Grand Piano* will be produced by San Martin Theatre (an equivalent of a National Theatre in Argentina) in September 2005.



Tena Stivicic

Tena Stivicic was born in Zagreb, Croatia. She graduated from the Academy of Drama Art in Zagreb, department of Dramaturgy in 2002. She completed an MA in Writing for Performance at Goldsmiths College, University of London. Her plays have been produced in several countries in central Europe and translated to five languages. She writes in Croatian and English. She is currently taking part in Future Perfect, a writing programme for young writers designed by Paines Plough and Film 4. She lives and works in London.

Ursula Sarma

Ursula Rani Sarma is from the West of Ireland. She has been working as a Playwright and Director since graduating from university in 1999. She is co founder and Artistic Director of Djinn Theatre Company. To date she has written nine plays for the stage and for radio. She has held Writer in Residency positions with The National Theatre, Paines Plough Theatre and with Galway Local Authorities. Ursula's work has earned her many awards both at home and abroad and has been translated extensively. She is currently under commission from The National Theatre London, The Abbey Theatre Dublin, The Traverse Theatre Edinburgh, The BBC and Paines Plough Theatre London amongst others. She is also working on a collection of poetry, a screenplay and a collection of stories for children.

Cast



Emma Buckley

Training: The Guildhall School of Music and Drama graduating 2001, and was winner of Lawrence Olivier Bursary Award (2000). Theatre includes: Sylvia in *Two Gentlemen of Verona* and Helena in *Look Back in Anger* – both at the Northcott Theatre in Exeter. Film includes:

Rabbit Fever (to be released by Channel Four Films); *Notting Hill* directed by Roger Michell, *Love Actually* directed by Richard Curtis and *Gosford Park* directed by Robert Altman. Television includes: *Henry VIII* (ITV), *Holby City* (BBC), *Midsomer Murders* (ITV), *Uncle Adolf* (Company Pictures), *Slave Trader* (to be released by BBC).



Kyla Davis

Training: The School of Physical Theatre in London. She co-founded Tredavicas Theatre Company and together they devised *Leftovers* which played at The Pleasance and the Studio Theatre. Other recent theatre work includes Pa Ubu in an all-female version of *Ubu Roi* at the Courtyard and Squealer in a European tour of *Animal Farm*.



Gracy Goldman

Gracy studied at RADA. Her theatre work and roles includes Ariel in *The Tempest*, Theatre Royal Bury St Edmunds. RSC season: *Pericles*, *The Winter's Tale* and *The Tempest* in London and Stratford, Emilia in *Othello* for Good Company, Perdita in *The Winter's Tale* for Southwark

Playhouse, Ruth in David Mamet's *The Woods & Summer In The City* both for Lifetime Theatre at BAC and Bristol Old Vic. Further London work includes *The Little Violin* and *The Magic Box* at The Tricycle Theatre, *The Wolf Road* at The Gate, *The Man Next Door* for Hoipolloi and *An Enchanted Land* at Riverside Studios. Television credits include: *Doctors*, *The Detectives*, *Ruth Rendell Mysteries* – *Simisola*, *Between The Lines*, *Auf Eigene Gefahr* (German TV), *The Bill*, *The Plant*, *Casualty*, *The Knock*, *Soldier Soldier* and *Crown Prosecutor*.



Grant Gillespie

Theatre includes: the Beggar in *Electra* at the Gate Theatre directed by Erica Whyman, Oswald in *King Lear* at the Old Vic, Moth in *Love's Labours Lost* and Biondello in *Taming Of The Shrew* for English Touring Theatre, directed by Steve Unwin, Peter in 'Don Juan' directed by Michael Grandage, Kit Nubbles in *The Old Curiosity Shop* directed by Erica Whyman, Daniel in *Entertaining Angels* at the Tron and Traverse Theatre's and Martin in *Easy* at Citizens Theatre directed Nicola McCartney. Film and television include: *Hollyoaks*, *Casualty*, *Poirot*, *Midsomer Murders*, *Poltergeist* and *Rooth's Tooth*.



Anthony Lewis

Anthony started out performing at the age of ten appearing in several television shows including *Heartbeat*, *Cracker* and *Adam's Family Tree* as well as Bafta Award winning *Children's Ward* and Nick Hurran's feature film *Girl's Night*. Anthony appeared in Paul Eubanks' *A Day in*

The Life Of the Powell Family at the Northern School of Contemporary Dance but television continued to take priority and after appearing in *Emmerdale* as a regular for three and a half years plus guest roles in *Dalziel and Pascoe*, *Holby City*, *Girls in Love* and *Doctors* plus even a stint as a presenter for two years on ITV's *Attitude!*, Anthony is making his London stage debut.

